

Fiche de données de sécurité
selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

1 Identification**- Identificateur de produit****- Nom du produit:** Vibra-TITE® Threadlocker**- Synonyms:** 146 Large Diameter / High Strength Threadlocker**- Code du produit:** VT146**- Emploi de la substance / de la préparation** Thread Locking**- Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité****- Producteur/fournisseur:**ND Industries, Inc
1000 North Crooks Road
Clawson, MI 48017
USA

Telephone: +1-248-288-0000

Email: info@ndindustries.com

Website: www.ndindustries.com

- Service chargé des renseignements: Service de sécurité des produits**- Numéro d'appel d'urgence:**

États-Unis : 1-800-424-9300

International : + 1-703-527-3887

2 Identification des dangers**- Classification de la substance ou du mélange**

GHS08 Danger pour la santé

Cancérogénicité – catégorie 2

H351 Susceptible de provoquer le cancer.



GHS07

Irritation cutanée - catégorie 2

H315 Provoque une irritation cutanée.

Irritation oculaire - catégorie 2A

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisant cutané - catégorie 1

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3 H335 Peut irriter les voies respiratoires.

- Éléments d'étiquetage**- Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).**- Pictogrammes de danger**

GHS07 GHS08

- Mention d'avertissement Attention**- Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**Bisphenol A epoxy Acrylate
2-(2-methylprop-2-enoyloxy)ethyl 2-methylprop-2-enoate
cumène
acide méthacrylique, monoester avec propane-1,2-diol
2'-phénylacétohydrazide**- Mentions de danger**H315 Provoque une irritation cutanée.
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
H351 Susceptible de provoquer le cancer.
H335 Peut irriter les voies respiratoires.**- Conseils de prudence**P201 Se procurer les instructions avant utilisation.
P202 Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 1)

P261	Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
P264	Se laver soigneusement après manipulation.
P271	Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
P272	Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.
P280	Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
P280	Porter des gants de protection.
P302+P352	EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
P304+P340	EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer.
P305+P351+P338	EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.
P308+P313	EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P312	Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise.
P362+P364	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.
P332+P313	En cas d'irritation cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P333+P313	En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P321	Traitement spécifique (voir sur cette étiquette).
P337+P313	Si l'irritation des yeux persiste: Demander un avis médical/Consulter un médecin.
P403+P233	Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.
P405	Garder sous clef.
P501	Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

3 Composition/information sur les ingrédients

- Caractérisation chimique: Mélanges

- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- Composants dangereux:

CAS: 25852-47-5	2-(2-méthylprop-2-énoxy)éthyl 2-méthylprop-2-énoate Irritation cutanée - catégorie 2, H315; Irritation oculaire - catégorie 2A, H319; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335	10 – 30%p/p
	Bisphenol A epoxy Acrylate Sensibilisant cutané - catégorie 1, H317	10 – 30%p/p
	Acrylic polymer Poussières combustibles - catégorie 1	10 – 30%p/p
CAS: 27813-02-1	acide méthacrylique, monoester avec propane-1,2-diol Irritation oculaire - catégorie 2A, H319; Sensibilisant cutané - catégorie 1, H317	10 – 30%p/p
CAS: 24615-84-7	2-carboxyéthyl acrylate Corrosion cutanée - catégorie 1B, H314; Lésions oculaires graves - catégorie 1, H318; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335	1 – 5%p/p
CAS: 80-15-9	hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle Matières autoréactives – type F, H242; Peroxydes organiques – type E, H242; Toxicité aiguë - par inhalation - catégorie 3, H331; Toxicité pour certains organes cibles - expositions répétées - catégorie 2, H373; Danger par aspiration - catégorie 1, H304; Corrosion cutanée - catégorie 1B, H314; Lésions oculaires graves - catégorie 1, H318; Toxicité aiguë - voie orale – catégorie 4, H302; Toxicité aiguë - par contact cutané – catégorie 4, H312; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335; Liquides inflammables - catégorie 4, H227	0,1 – 1%p/p
CAS: 26936-30-1	Méthacryloxypropyltriméthoxysilane Sensibilisant cutané - catégorie 1B, H317	0,1 – 1%p/p
CAS: 114-83-0	2'-phénylacétohydrazide Toxicité aiguë - voie orale – catégorie 4, H302; Irritation cutanée - catégorie 2, H315; Irritation oculaire - catégorie 2A, H319; Sensibilisant cutané - catégorie 1, H317; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335	0,1 – 1%p/p
CAS: 98-82-8	cumène Liquides inflammables - catégorie 3, H226; Cancérogénicité – catégorie 2, H351; Danger par aspiration - catégorie 1, H304; Toxicité aiguë - voie orale – catégorie 4, H302; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H335	≤ 0,1%p/p

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers soins

- Description des premiers secours

- Après inhalation:

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.
En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.
Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

- **Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

- Après contact avec les yeux:

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

(suite page 3)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 2)

- **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.
- **Indications destinées au médecin:**
 - **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Non disponibles.
 - **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires** Non disponibles.

* 5 Mesures à prendre en cas d'incendie

- **Moyens d'extinction**
 - **Moyens d'extinction:** Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange** Non disponibles.
- **Conseils aux pompiers**
 - **Équipement spécial de sécurité:**
 - Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
 - Porter un vêtement de protection totale.

* 6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**
 - Veiller à une aération suffisante.
 - Porter un vêtement personnel de protection.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
 - Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
 - Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
 - Assurer une aération suffisante.
 - Éliminer la matière collectée conformément au règlement.
- **Référence à d'autres rubriques**
 - Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
 - Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
 - Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

* 7 Manutention et stockage

- **Manipulation:**
 - **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**
 - Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.
 - Éviter la formation d'aérosols.
 - Aucune mesure particulière n'est nécessaire en cas de bonne utilisation.
 - **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
 - **Stockage:**
 - **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.
 - **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
 - **Autres indications sur les conditions de stockage:**
 - Tenir les emballages hermétiquement fermés.
 - Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.
 - **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Non disponibles.

* 8 Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:** Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle**
 - **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
 - Les constituants suivants sont les seuls constituants du produit qui ont une PEL, TLV ou autre limite d'exposition recommandée.

CAS: 80-15-9 hydroperoxyde de α,α-diméthylbenzyle	
WEEL (U.S.A.)	TWA: 6 mg/m ³ , 1 ppm Skin
CAS: 98-82-8 cumène	
EL (Canada)	STEL: 75 ppm TWA: 25 ppm IARC 2B
EV (Canada)	TWA: 245 mg/m ³ , 50 ppm peau
PEL (U.S.A.)	TWA: 245 mg/m ³ , 50 ppm Skin

(suite page 4)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 3)

REL (U.S.A.)	TWA: 245 mg/m ³ , 50 ppm Skin
TLV (U.S.A.)	TWA: 5 ppm A3

- **Remarques supplémentaires:** The lists that were valid during the creation were used as basis.

- Contrôles de l'exposition

- Équipement de protection individuel:

- Mesures générales de protection et d'hygiène:

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- Protection respiratoire:

N'est pas nécessaire.

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

- Protection des mains:



Gants de protection

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- Matériau des gants

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

Caoutchouc nitrile

- Temps de pénétration du matériau des gants

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

- **Protection des yeux:** Lunettes de protection

- **Protection du corps:** Vêtements de travail protecteurs

* 9 Propriétés physiques et chimiques

- Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles	
- Indications générales	
- Aspect:	
- Forme:	Liquide
- Couleur:	Rouge
- Odeur:	Caractéristique
- Seuil olfactif:	Non déterminé.
- valeur du pH:	Non déterminé.
- Changement d'état	
- Point de fusion/point de congélation:	Non déterminé.
- Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	≥ 200 °C
- Point d'éclair	131 °C
- Inflammabilité (solide, gaz):	Non applicable.
- Température de décomposition:	Non déterminé.
- Température d'inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
- Propriétés explosives:	Le produit n'est pas explosif.
- Limites d'explosion:	
- Inférieure:	Non déterminé.
- Supérieure:	Non déterminé.
- Pression de vapeur à 20 °C:	≤ 0,1 hPa
- Densité:	
- Densité relative	Non déterminé.
- Densité de vapeur:	Non déterminé.
- Taux d'évaporation:	Non déterminé.

(suite page 5)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 4)

- Solubilité dans/miscibilité avec - l'eau:	Pas ou peu miscible
- Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
- Viscosité: - Dynamique: - Cinématique:	Non déterminé. Non déterminé.
- Teneur en solvants: - Solvants organiques: - Eau: - VOC (CE)	1,1 % 0,5 % 1,09 %
- Teneur en substances solides:	29,5 %
- Autres informations	Non disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité** Non disponibles.
- **Stabilité chimique**
 - **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter** Non disponibles.
- **Matières incompatibles:** Non disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:**
 - Aldéhydes
 - Hydrocarbures

*11 Données toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
 - **Toxicité aiguë**

- Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:

ATE (Valeurs d'estimation de la toxicité aiguë (ETA))

Inhalatoire LC50/4 h 26.190 mg/l (rat)

CAS: 80-15-9 hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle

Oral LD50 382 mg/kg (rat)

Dermique LD50 500 mg/kg (rat)

Inhalatoire LC50/4 h 220 mg/l (rat)

CAS: 26936-30-1 Methacryloxypropyltriméthoxysilane

Oral LD50 > 2.000 mg/kg (rat)

Dermique LD50 > 2.000 mg/kg (rat)

CAS: 114-83-0 2'-phénylacétohydrazide

Oral LD50 270 mg/kg (souris)

CAS: 98-82-8 cumène

Oral LD50 1.400 mg/kg (rat)

Dermique LD50 12.300 mg/kg (lapin)

Inhalatoire LC50/4 h 24,7 mg/l (souris)

- Effet primaire d'irritation:

- **Corrosion cutanée/irritation cutanée** Irrite la peau et les muqueuses.

- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Effet d'irritation.

- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Sensibilisation possible par contact avec la peau.

- Indications toxicologiques complémentaires:

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Irritant

- Catégories cancérogènes

- IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)

CAS: 9003-01-4 2-propenoic acid, homopolymer

3

CAS: 79-10-7 acide acrylique

3

CAS: 98-82-8 cumène

2B

(suite page 6)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 5)

- NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)

CAS: 98-82-8 cumène

R

- Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)
Cancérogénicité – catégorie 2

12 Données écologiques

- Toxicité

- Toxicité aquatique: Non disponibles.

- Persistance et dégradabilité Non disponibles.

- Comportement dans les compartiments de l'environnement:

- Potentiel de bioaccumulation Non disponibles.

- Mobilité dans le sol Non disponibles.

- Autres indications écologiques:

- Indications générales:

Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant

Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

- Résultats des évaluations PBT et VPVB

- PBT: Non applicable.

- vPvB: Non applicable.

- Autres effets néfastes Non disponibles.

13 Données sur l'élimination

- Méthodes de traitement des déchets

- Recommandation: Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

- Emballages non nettoyés:

- Recommandation: Evacuation conformément aux prescriptions légales.

*14 Informations relatives au transport

- Numéro ONU

- DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA néant

- Désignation officielle de transport de l'ONU

- DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA néant

- Classe(s) de danger pour le transport

- DOT/TMD, ADR, ADN, IMDG, IATA
- Classe néant

- Groupe d'emballage

- DOT/TMD, ADR, IMDG, IATA néant

- Dangers pour l'environnement:

Non applicable.

- Précautions particulières à prendre par l'utilisateur Non applicable.

- Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC

Non applicable.

- "Règlement type" de l'ONU:

néant

*15 Informations sur la réglementation

- Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

- TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)

Tous les composants ont la valeur ACTIVE.

- Liste canadienne des substances

- Liste des substances domestiques (DSL) du Canada

CAS: 25852-47-5 2-(2-methylprop-2-enoyloxy)ethyl 2-methylprop-2-enoate

Bisphenol A epoxy Acrylate

Acrylic polymer

CAS: 27813-02-1 acide méthacrylique, monoester avec propane-1,2-diol

CAS: 9003-01-4 2-propenoic acid, homopolymer

CAS: 128-44-9 Saccharin

(suite page 7)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 6)

CAS: 24615-84-7	2-carboxyethyl acrylate
CAS: 57-55-6	propane-1,2-diol
CAS: 80-15-9	hydroperoxyde de α,α -diméthylbenzyle
CAS: 79-10-7	acide acrylique
CAS: 26936-30-1	Methacryloxypropyltriméthoxysilane
CAS: 7732-18-5	eaux distillées, de conductibilité ou de même degré de pureté
CAS: 114-83-0	2'-phénylacétohydrazide
CAS: 98-82-8	cumène
CAS: 64-02-8	éthylenediaminetétraacetate de tétrasodium
CAS: 98-86-2	acétophénone
CAS: 617-94-7	2-phénylpropane-2-ol
CAS: 5080-22-8	N-isopropylhydroxylamine
CAS: 2809-21-4	1-hydroxyethane-1,1-diylbis(phosphonic acid)
CAS: 91-44-1	7-(diéthylamino)-4-méthyl-2-benzopyrone
CAS: 13598-36-2	acide phosphonique

- Liste extérieure des substances (LES) du Canada

CAS: 26936-30-1	Methacryloxypropyltriméthoxysilane
CAS: 127-06-0	acétone-oxime

- Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)

Aucun des composants n'est compris.

- Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)

Aucun des composants n'est compris.

- Informations de danger relatives aux produit:

Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux

- Évaluation de la sécurité chimique: Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

* 16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- Phrases importantes

- H226 Liquide et vapeurs inflammables.
- H227 Liquide combustible.
- H242 Peut s'enflammer sous l'effet de la chaleur.
- H302 Nocif en cas d'ingestion.
- H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.
- H312 Nocif par contact cutané.
- H314 Provoque des brûlures de la peau et de graves lésions des yeux.
- H315 Provoque une irritation cutanée.
- H317 Peut provoquer une allergie cutanée.
- H318 Provoque de graves lésions des yeux.
- H319 Provoque une sévère irritation des yeux.
- H331 Toxique par inhalation.
- H335 Peut irriter les voies respiratoires.
- H351 Susceptible de provoquer le cancer.
- H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

- **Service établissant la fiche technique:** ND Industries, Inc. - Safety, Health and Environmental Affaires

- **Contact:** Safety, Health and Environmental Affaires

- Système de classification:

- HMIS données (gamme 0-4)

HEALTH	2	Santé = *2
FIRE	1	Inflammabilité = 1
REACTIVITY	0	Réactivité = 0

- NFPA données (gamme 0-4)

2	1	0	Santé = 2
			Inflammabilité = 1
			Réactivité = 0

- **Date de la plus récente version révisée de la fiche de données de sécurité** 01/29/2024

- Acronymes et abréviations:

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 DOT: US Department of Transportation
 IATA: International Air Transport Association
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

(suite page 8)

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/29/2024

Numéro de version 27

Révision: 01/29/2024

Nom du produit: Vibra-TITE® Threadlocker

(suite de la page 7)

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- * **Données modifiées par rapport à la version précédente**

- **Clause de non-responsabilité**

Les renseignements présentés sont fondés sur des renseignements que ND Industries, Incorporated considère comme exacts. Aucune garantie, expresse ou tacite, n'est offerte. Les renseignements sont fournis uniquement à des fins d'information et d'examen et ND Industries, Inc n'assume aucune responsabilité légale pour l'utilisation de ceux-ci ou une dépendance à leur égard. En cas de divergence entre les renseignements du document autre qu'en anglais et sa contrepartie anglaise, la version anglaise aura préséance.

©ND et ND Industries, Inc. sont des marques déposées de ND Industries Incorporated, ® Vibra-TITE est une marque déposée de ND Industries, Inc.